

306. WOCHENBLATT

der Deutschen Schule Taipei

dst-wochenblatt@gmx.net

2007



No. 31, Chien Yeh Rd.,
Yangminshan, 111 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2930 ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 20 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851
Susanne Ernst - Tel.: 2894 8765

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wieder!

Ein Wort von der Redaktion

(heute von Karen Sänger)

Liebe Leserinnen und Leser,

heute morgen erzählte mir ein Schüler den folgendenden Witz, passend zur derzeit laufenden Buchwoche:

Da treffen sich 3 Mütter: Sagt die Erste : Ich habe früher immer das „Doppelte Lottchen“ vorgelesen, und wisst ihr, ich habe Zwillinge gekriegt !

Da sagt die Zweite: Ja, ich habe immer „Schneewittchen und die 7 Zwerge“ vorgelesen und habe sieben Kinder bekommen!

Da entgegnet die dritte Mutter : Oh weia - und ich lese immer „Ali Baba und die 40 Räuber vor“ !!!

Trotz des vorhergesagt andauernden Regenwetters wünsche ich allen ein schönes Wochenende !

Ihre Karen Sänger und Susanne Ernst

Alle Termine und Informationen finden Sie auch auf der Webpage der **Taipei European School**: www.taipeieuropeanschool.com/tgs - schauen Sie doch mal rein!

Termine

März 2007

05.03. – 09.03. TES – Buchwoche

09. 03. Volleyball am Samstag findet nicht statt

05.03. – 23.03. Praktikantin in der Grundschule

09.03. TES – Fasching



09.03. Teenie-Kreis (dt. christl. Kinderclub für Kinder aus den Klassen 5-9) 15.00 – 18.00 Uhr

13.03. Elternsprechabend Grundschule und Sekundarstufe

14.03. dt. Bibel-Gesprächskreis 18.00 – 20.00 Uhr

16.03. Jungschi 12.30 – 14.50 Uhr

21.3. Dt. Bibel-Gesprächskreis, 18-20 Uhr, einschl. Abendessen und Kinderprogramm während der Gesprächsrunde

23.03. Teenie-Kreis 15.00 – 18.00 Uhr

28.03. dt. Bibel-Gesprächskreis 18.00 – 20.00 Uhr

29.03. Grundschulausflug

30.03. Jungschi 12.30 – 14.50 Uhr

April 2007

01.04. – 15.04. Osterferien

06.04. Karfreitags-Gottesdienst

A message from the CEO

(eingereicht von John Nixon)

Happy New (Chinese) Year of the Pig to everyone – I trust you all had a restful break over the holiday and I wish you all the very best for the upcoming year.

I would like to take this opportunity to congratulate all of the organizers from the Parent Support Council for the recent TES Gala Dinner. It was a truly superb and most enjoyable evening and a great opportunity to get our school community together. Thanks also for the great entertainment provided by our own parents and staff. The event was virtually sold out and we appreciate the support parents and staff who attended.

Term 2 continues to be very busy for TES as there are many sporting, music and drama events, Book Week and a visiting author, as well as the region's first Chinese (Mandarin) Teachers' Conference, proudly hosted by TES in the Yang Ming Shan campus. I thank the staff, parents and students for all their hard work and effort with these important events.

From mid to late March I will be out of the office, initially chairing a regional FOBISSEA meeting then on to London for staff recruitment. Whilst I am away, I can be contacted through my Personal Assistant, Mrs. Stacey Smith – tel. 2862 2920 ext 101, or PA-CEO@tes.tp.edu.tw

John Nixon
CEO – Taipei European School
7th March 2007

Märchenstunde in der Grundschule

Märchen sind wichtige Begleiter der Kindheit. Einfach und verständlich gehalten, stecken sie gleichzeitig voller Lebensweisheit. Sie schaffen Vertrauen und die Überzeugung, dass das Gute über das Böse siegen wird. Erzählt wurden Grimmsche Märchen aus dem deutschsprachigen Raum, z.B. „Die Bremer Stadtmusikanten“, „Schneeweißchen & Rosenrot“, „Frau Holle“ und „Tischlein deck dich“. Manch einer hörte sie zum ersten Mal, manch einer kannte sie fast auswendig, aber alle Kinder lauschten gebannt, wie die Märchenerzählerinnen berichteten und wie unschwer zu erkennen ist.

Herzlich Dank



den



Märchenerzählerinnen:

Katharina Ulbrich, Sandra Vogelgesang, Gabriele Rummel und Melanie Gatzka (v.l.n.r.)

Antolin-Prämierung

Im Rahmen der Buchwoche erhielten die *Antolin*-Leser (www.antolin.de) der Klassen 1-4 eine Urkunde. Die fleißigsten Punktesammler jeder Klasse freuten sich außerdem über einen Eis-Gutschein von *Tutti-Frutti*.



Klasse 1

1. Platz: Philipp Gatzka (339 Punkte)
2. Platz: Anna Rummel (197 Punkte)
3. Platz: Carmen Bortolin (106 Punkte)



Klasse 2

1. Platz: Rebecca Kern (2755 Punkte)
2. Platz: Annette Chen (1044 Punkte)
3. Platz: Sven Klein (521 Punkte)



Klasse 3

1. Platz: Marvin Leibenguth (5013 Punkte)
2. Platz: Michael Schaab (2192 Punkte)
3. Platz: Daniel Volz (2157 Punkte)



Klasse 4

1. Platz: David Volz (5618 Punkte)
2. Platz: Gena Sänger (2677 Punkte)
3. Platz: Felix Klemm (1752 Punkte)



Neu in den Reihen der *Antolin*-Leser sind die Erstklässler *Marit Diezemann* und *Livio Loher*, die sich mit über 100 Quiz-Punkten über ihre erste Urkunde freuten.

Herzlichen Glückwunsch!

Vorlesewettbewerb der Sekundarstufe

(Eingereicht von Matthias Klimek)



Am Mittwoch strebten die Veranstaltungen der diesjährigen Buchwoche einem Höhepunkt in der Sekundarstufe zu: dem Lesewettbewerb der besten Vorleser der Schule. Lange hatten sich die Schülerinnen und Schüler auf diesen Wettkampf vorbereitet. In klasseninternen Ausscheidungen hatten sich 7 Mädchen und ein Junge in der Sekundarstufe für die Endrunde qualifizieren können: Marie Rummel und Shannon Jung (Klasse 5), Sophie Spadin und

Philipp Bischoff (6), Yumi Ysiwijn und Charlotte Huang (7), Susanne Jung und Mindy Maloney (8). In seiner Begrüßungsansprache betonte Herr Sauber die wichtige Rolle des Lesens in der allgemeinen Ausbildung und verwies auf die Aktivitäten der Schule, die Lesefreude zu wecken bzw. zu erhalten, die u.a. durch die Buchwoche oder das Antolin-Projekt auch besonders gefördert wird.

Einer kritischen Jury aus Eltern, Lehrern und Schülern der 9. Klasse stellten sich dann am Mittwochvormittag die Endrundenteilnehmer. Zuerst bewiesen sie ihr Können an einem von ihnen selbst ausgewählten und gut vorbereiteten Text. Überraschend schafften es auch Klassiker der Kinder- und Jugendbuchliteratur in diese persönliche Vorauswahl. So las Shannon eine Stelle aus *Jim Knopf* von Michael Ende und Philipp aus Preußlers *Krabat* vor. Marie führte in einen *geheimnisvollen*

Garten ein, Sophie rettet Kinder aus dem Computerspiel *Level 4 – Die Stadt der Kinder*, während Yumi sich vom *Herr der Diebe* von Cornelia Funke zum Lesen verführen hatte lassen und Susanne uns auf eine gefährliche Bootsfahrt mit tödlichen Ausgang auf den Weg zur *Stadt der Götter* von Isabella Allende mitnahm.

In der zweiten Runde mussten sich die Teilnehmer dem Lesen eines unbekanntes Textes stellen. Frau Sauber hatte hierfür Auszüge aus einer Jugendbearbeitung des *Nibelungenliedes* ausgewählt. So konnten die jugendlichen Zuhörer gleich in dieses große Epos der deutschen mittelalterlichen Heldenliteratur einsteigen. Sie erfuhren etwas über die Jugend von Kriemhild und Siegfried und die Vorbereitungen der Reise nach Island zur Brautschau Gunther. Dabei mussten die älteren Schüler ihre Lesefertigkeiten an Kleiderlisten und Stoffauswahl, aber auch an den Dialogen zwischen Siegfried und den Ratgebern des Wormser Hofes zum richtigen Auftritt vor Brunhild beweisen. Bei diesem fortgesetzten Lesen des gleichen Textes konnten die Fähigkeiten der Jugendlichen der verschiedenen Alterstufen gut verglichen werden, und es fiel auf, dass



auch die Jüngsten gut mit den Älteren mithalten, wenn nicht gar überholen konnten. Nach dem Wettbewerb der Grundschule und der Tagung der Jury zur Ermittlung der Schulsieger begann in der 6. Stunde die Siegerehrung. In einigen Klassen war die Entscheidung recht knapp ausgefallen und so waren selbst die Teilnehmer manchmal überrascht, als Herr Sauber sie vor die Zuschauer zur Preisübergabe aufrief. Für den Klassensieger gab es neuen Lesestoff, für beide Teilnehmer eine Urkunde. Und so fiel der diesjährige Lesewettbewerb aus:

	1. Sieger	2. Sieger
Klasse 5	Shannon	Marie
Klasse 6	Philipp	Sophie
Klasse 7	Charlotte	Yumi
Klasse 8	Susanne	Mindy



Sieger der Grundschule

Klasse 1:

1. Anna Rummel
2. Philipp Gatzka

Klasse 2:

1. Leonora Loher
2. Philipp Huang

Klasse 3:

1. Marvin Leibenguth
2. Michael Schab

Klasse 4:

1. Gena Sänger
2. Christoph Ernst



Danke allen Vorleserinnen und Vorlesern der Klassen 1-8 für die fleiige Vorbereitung und den Horgenu, danke den Mitschülerinnen und Mitschülern, Eltern, Lehrern und Lehrerinnen für ihre Untertutzung, danke den Jury-Mitgliedern für die faire Bewertung und den Gästen für ihr Interesse!

Glücksschwein gesucht

(eingereicht von Kathrin Diestel)

Glücksschwein 2007

Einundzwanzig kugelrunde, zahme und wilde, saubere, gefleckte und echte Dreckschweinchen traben fröhlich ins neue Jahr. Die Kinder der Eingangsstufe haben sie mit olkreiden und Wasserfarben fantasievoll gestaltet.



Gesucht wird nun das **Glücksschwein 2007**. Dabei kann jeder mitmachen. Bitte dazu die Schweine-Nummern der drei persönlichen Favoriten auf dem Coupon ankreuzen, mit in die Schule geben oder per Mail an kdiestel@tes.tp.edu.tw. Wer die Originale sehen möchte, ist im Grundschulflur willkommen.

Glücksschwein 2007

Name: Vorname:

eMail: * Jede Person darf nur 1 Stimmzettel abgeben.

Kreuze die Nummern
deiner 3
Lieblingsschweine an:

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21

Mitmachen lohnt sich! Unter allen Teilnehmern werden 3 Preise verlost.

.....

Die „Football Trophy“ geht zurück zur TES

Was für ein Tag: das U15 Mädchen Fußballturnier am vergangenen Samstag war ein totaler Triumph der **TES** Girls. Die beiden Gästeteams der **Grace Christian Academy** und der **Dominican International School** unterlagen in den Halbfinals gegen unsere 7. und 8.Klässlerinnen (**year 8** und **year 9**). Wurde das Spiel der year 9 Mädchen gegen Dominican klar mit 3:0 für die TES entschieden, so entpuppte sich das Match der year 8s gegen das sehr viel ältere Team von Grace als echter Krimi.

Mit 1:0 waren die mit 3 Neuntklässlerinnen angetretenen Spielerinnen der christlichen Schule in Taipei City, die zuvor unser **y9-B-Team** aus dem Rennen geworfen hatten, schon in Führung gegangen, als nach absolut ausgeglichenem Spiel unsere Mädchen den Ausgleich schafften. Als sich alle schon innerlich auf das fällige Elfmeterschießen vorbereiteten, zog die beste Spielerin des Teams, unsere Asaki Okuyama, unwiderstehlich mit dem Ball am Fuß davon und schoss aus spitzem Winkel das Tor des Tages zum 2:1 und damit zum Einzug ins Finale.

Hier sorgten die jüngeren year 8 Mädchen wieder fast für eine Überraschung, als es bis 7 Minuten vor Schluss noch 1:1 stand. Dann schließlich aber fielen doch noch die verdienten Siegtreffer zum 3:1 und die herausragende Mannschaft des Tages hatte das Turnier für sich entschieden.

Kompliment auch an unsere 5. und 6.Klässlerinnen, die im **year 7 Team** gegen wesentlich ältere Spielerinnen antraten und ihnen ordentlich das Leben schwer machten. Das Spiel um Platz 5 wurde nur mit 4:5 verloren!!!

TES U15 Girls Football Trophy Tournament 2007:

Gruppe A

- 1) TES y9 A
- 2) Grace
- 3) TES y9 B

Gruppe B

- 1) TES y8
- 2) Dominican
- 3) TES y7

Halbfinals:

TES y9 A - Dominican = 3:0
Grace - TES y8 = 1:2

Um Platz 5: TES y9 B - TES y7 = 5:4

Um Platz 3: Grace - Dominican = 0:0 (1:2 n.E.)

Endspiel: TES y9 A - TES y8 = 3:1
Abschlusstabelle:

- 1) TES y9 A (mit Nadia, Susi und Mindy)
- 2) TES y8 (mit Asaki und Yumi)
- 3) Dominican School
- 4) Grace Academy
- 5) TES y9 B
- 6) TES y7 (mit Sophie, Felicia und Shannon)



Die erfolgreichen y9 Girls
(Team Captain Nadia und
Assistant Captain Susi)
mit dem Siegerpokal



Die Spielerin des Tages, Asaki, mit Torhüterin Yumi
und verletzter Mitspielerin Carola



Shannon und Emma schauen Trainerin
Ms Forgie beim Frühstück zu

Was läuft in den Osterferien?

1. Deutscher Karfreitags-Gottesdienst:

Schon jetzt möchten wir alle dann in Taipei anwesenden Erwachsenen und Kinder wieder ganz herzlich einladen zu einer Karfreitags-Besinnung am Abend des 6. April. Nähere Infos kommen noch.

2. Freizeit gewünscht?

Wenn genügend Interesse vorhanden ist, kann das Jungschi- und Teeniekreis-Leitungsteam in der ersten Ferienwoche eine zweitägige Freizeit für Groß und Klein anbieten. Wir dachten zum Beispiel an den Zeltplatz in Fulong. Bitte vor dem 15.3. melden bei den Jungschi-Mitarbeitern, z.B. unter 2861 2514. Auch Ideen und Bereitschaft zur Mithilfe nehmen wir gern entgegen.

Gitarrenlehrer gesucht

(eingereicht von Martina Ragginger)

Unser Sohn Lucas (9 Jahre) hat bereits 1 Jahr Gitarrenunterricht in Deutschland gehabt.

Er möchte den Unterricht gerne fortsetzen. Daher suchen wir einen Gitarrenlehrer, der ein Mal wöchentlich zu uns nach Hause (Yong Gong Road, Yang Ming Shan) kommt.

Auch für Empfehlungen sind wir dankbar.
Familie Ragginger, Tel. 2861-7003

Einladung zum Gottesdienst

(eingereicht von Pfarrer Sven Salzmann)

**Herzliche Einladung
zum evangelischen Gottesdienst
in deutscher Sprache**

**am
Sonntag, den 18. März 2007
um 15 Uhr feiern wir einen
Familiengottesdienst (mit
Abendmahl)**

Ort: Mother of God Church
in Tien Mou
(171 Chung Shan North Road,
Sec.7, am Kreisverkehr).



Nach dem Gottesdienst herzlich willkommen zu einem gemütlichen Beisammensein. Jeder und jede möge dazu etwas zu Essen/Trinken mitbringen (Kaffee, Saft, Kuchen o.ä.).

Kontakt:

Pfarrer Sven Salzmann,
Evangelische Gemeinde Deutscher Sprache in Hong Kong,
16B, G/F, Shouson Hill Road, H. K. – Hong Kong SAR www.kirchehongkong.de

Tel.: 00852 - 2553 0321 oder email: egdshk@netvigator.com

Bild der Woche

(eingereicht von Dirk Diestel)

Unglaublich voll ist es zum Lanternfest in Pingshi südlich von Taipei und ohne Streß kommt man nicht hin. Aber einmal dort ist es ein wunderschönes Fest und ein unvergessliches Bild, wenn hunderte von leuchtenden Laternen gleichzeitig in den Himmel steigen.



Foto: Dirk Diestel

3F, 63 Jingshan Rd.
Yangmingshan - Shilin
Taipei 111
Taiwan - ROC
Tel. (00886 -2 - 28627793
Cellphone: 0917117374
Internet-Fax 0049-1212-6-92852100
Skype: dirk.diestel
Homepage und Fotogalerie Taiwan: <http://www.taiwan-foto.de>
Taipei Kalender: <http://www.taiwan-foto.de/html/kalender.html>